

# ENEBY



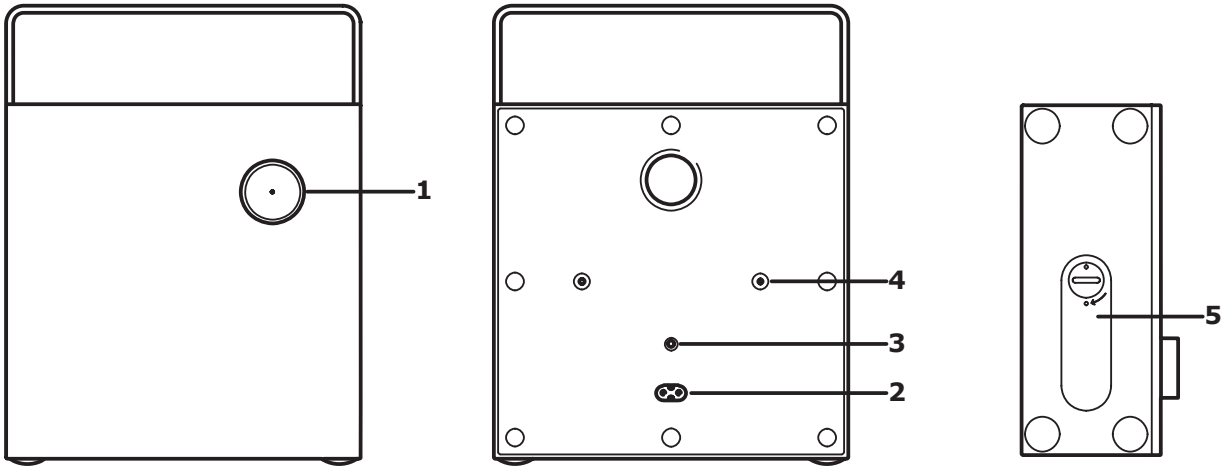
Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>ENGLISH</b>	<b>3</b>	<b>EESTI</b>	<b>87</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>9</b>	<b>LATVIEŠU</b>	<b>93</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>15</b>	<b>LIETUVIŲ</b>	<b>99</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>21</b>	<b>PORTUGUÊS</b>	<b>105</b>
<b>DANSK</b>	<b>27</b>	<b>ROMÂNĂ</b>	<b>111</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>33</b>	<b>SLOVENSKY</b>	<b>117</b>
<b>NORSK</b>	<b>39</b>	<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>123</b>
<b>SUOMI</b>	<b>45</b>	<b>HRVATSKI</b>	<b>129</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>51</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>135</b>
<b>ČESKY</b>	<b>57</b>	<b>РУССКИЙ</b>	<b>141</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>63</b>	<b>SRPSKI</b>	<b>147</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>69</b>	<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>153</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>75</b>	<b>TÜRKÇE</b>	<b>159</b>
<b>POLSKI</b>	<b>81</b>	<b>عربي</b>	<b>163</b>

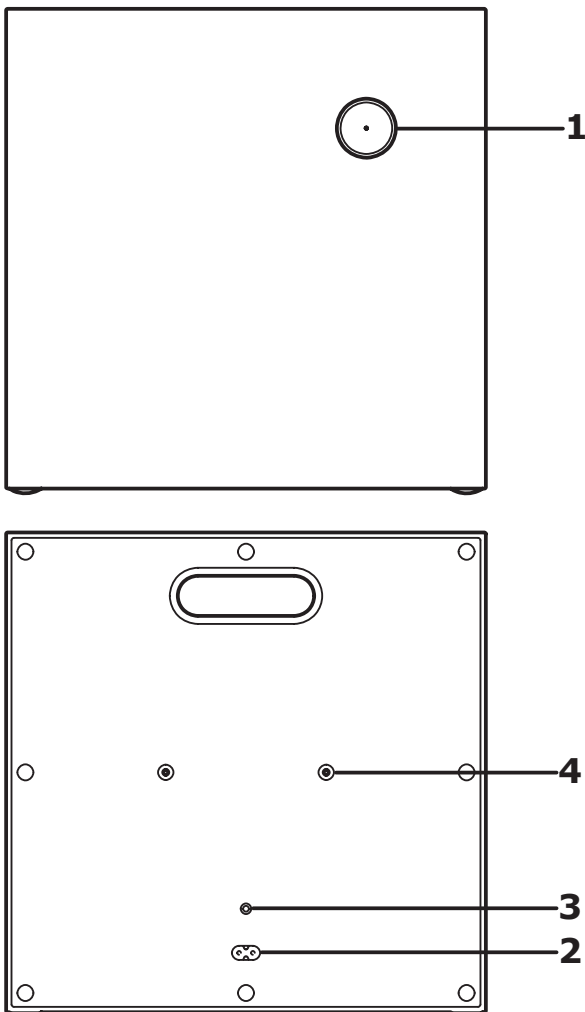
## TABLE OF CONTENTS

ENEBY 20/30 overview .....	4
Getting started .....	5
Turn Speaker On/Off .....	5
Add Bluetooth device .....	5
Play music from external source .....	5
Use speaker throughout home .....	5
Attach speaker to a wall or a stand .....	5
Other Settings .....	5
Safety and important notice .....	6
Care Instructions .....	6
Troubleshooting .....	7
Technical data .....	8

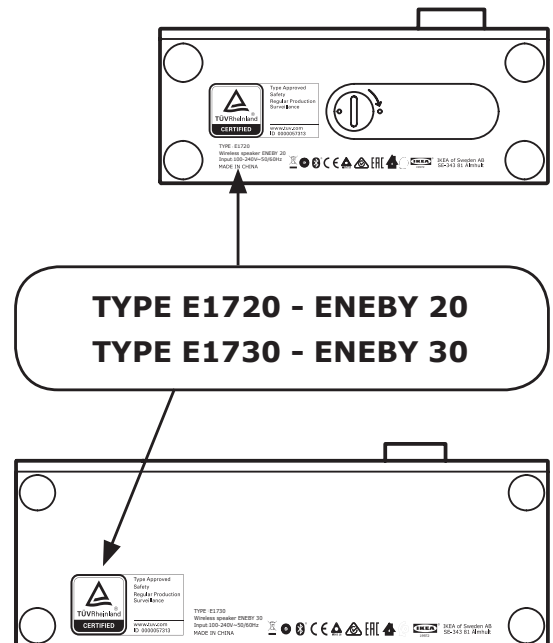
**ENEBY 20 (E1720)**



**ENEBY 30 (E1730)**



1. Power On/Off/Volume control
2. AC IN
3. AUDIO IN
4. For ENEBY wall mount and ENEBY Stand (sold separately)
5. Battery compartment lid (only on ENEBY 20, sold separately)



**Getting started:**

1. Connect mains cord into AC In (2) connector.
2. A quick press on the knob (1) turns the speaker on/off. White LED is now on. If a paired device is found, the LED shines without blinking and your speaker is ready to use.
3. If no device is found the speaker LED continues to blink and enters pairing mode automatically. Go to the Bluetooth settings in your mobile device and connect to ENEBY 20/30. The LED should now stop blinking and your speaker is ready to use.  
If no music has been playing for 20min, the speaker will enter sleep mode.

**Adjust Volume**

Turn the knob (1) left to decrease or turn it right to increase volume level.

**Add additional Bluetooth device(s)**

(max 8 devices)

1. Go to your Bluetooth menu on your mobile device and connect to ENEBY 20/30.
2. Once Bluetooth connection is established, the white LED stops blinking.

**Unpair Bluetooth device**

Go to your Bluetooth menu on your mobile device and unpair ENEBY 20/30 from your devices.

**Play music from external source:**

Connect a portable audio device to the AUDIO IN (3) jack on the rear panel. The speaker automatically detects the external input and disables Bluetooth functionality. Use a 3.5mm 3-pol Audio cable for this feature.

**Use speaker throughout home:**

ENEBY 20 has the possibility to be portable. ENEBY battery pack is sold separately.

- To insert the battery, open the compartment lid (5) and insert the battery in the correct direction.
- The battery is charged in the product when mains cord is connected.
- When battery is low a red LED in the knob (1) will flash. During charging the red LED is on.

**Attach Speaker to a wall or a stand:**

ENEBY wall mount and ENEBY stand are accessories and are sold separately. Use holes (4) and included screws to mount stand or wall mount. Do not over tighten the screws.

<b>Other settings:</b>	
<b>Bass Control:</b>	Press knob (1) 3 sec. This enters the bass level control. LED flash slowly. Turn left/right to adjust. Confirm bass setting and enter the treble setting control by pressing the knob one time. LED flash quickly. Turn left/right to adjust treble and confirm by pressing the knob one time and exit sound settings.
Treble Control:	
<b>Factory reset::</b>	Press knob (1) 10 sec. This deletes all paired Bluetooth devices and restores default sound settings.

## Safety and important notice

### WARNING:

- Risk of overheating! Never install the product in a confined space. Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation. Ensure curtains or other objects never cover the ventilation slots on the product.
- Never place the product or batteries near open flames or other heat sources, including direct sunlight.
- Only use this product indoors. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Never place this product on other electrical equipment.
- The mains plug or an appliance coupler is to be used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- If the supply cord is damaged, replace it with a new cord set which is type-approved for your country.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.

### IMPORTANT!

- The speaker is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0° C to 45° C.
- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Don not use the product as a shelf or stand.

## CARE INSTRUCTIONS

To clean the speaker, wipe with a moist cloth. Never submerge the speaker in water.

### NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

## PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Troubleshooting

Problem	Tip
Cannot use Bluetooth:	Make sure 3.5mm connector is not plugged into AUDIO IN jack on rear panel.
	Make sure your phone, tablet or other media device supports Bluetooth.
	Make sure to connect to the IKEA device called ENEBY 20/30
	Make sure your phone, tablet or other media device is paired and that its Bluetooth is turned on.
	Make sure no other Bluetooth devices in the room are paired. If so, turn off the Bluetooth function in that device.
Poor sound quality when playing via Bluetooth:	<p>If Bluetooth reception is poor, move the device closer to the speaker or remove any obstacles between the device and the speaker.</p> <p><b>Note:</b> Bluetooth reception will normally operate at a distance of up to 6-8m in conditions with an unobstructed path. When objects, furniture or walls are in between, Bluetooth reception will be reduced. When the device is placed in pockets of clothes or in a bag, Bluetooth reception can be reduced.</p>
Poor sound quality when playing via AUDIO IN input:	Make sure your phone, table or other media device is not at maximum volume, if so, turn down the volume.

## Technical data

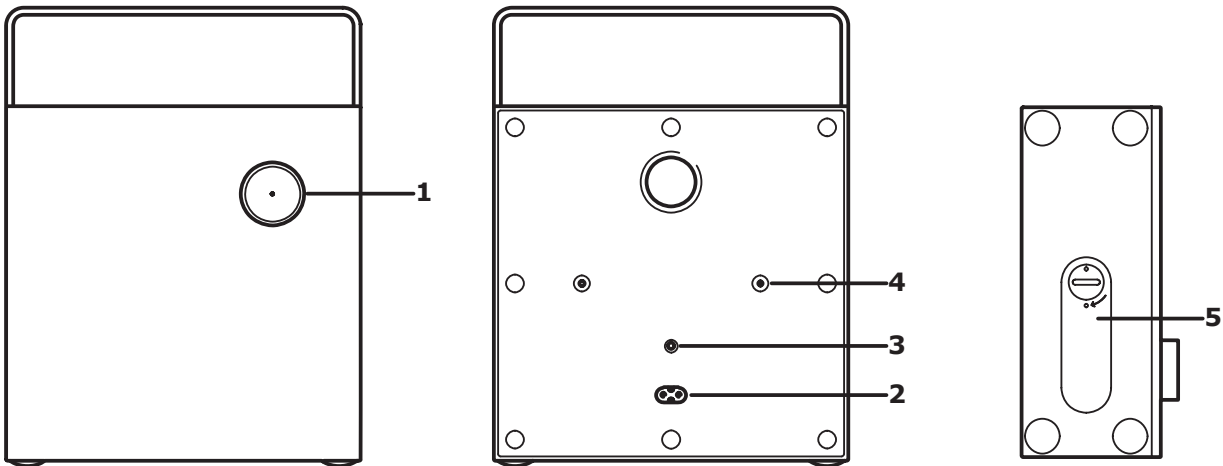
Model Name	ENEBY 20	ENEBY 30
Type number	E1720	E1730
Input	100-240VAC 50-60Hz	
Standby Power Consumption	<0.5 W	
Rated Power Consumption	39W	40W
Operating temperatures	0°C to 45°C	
Operating humidity	0 to 95%RH	
Dimensions (mm)	199x199x80 (without handle)	299x299x106
Weight	1.5kg (without battery)	3.8kg
Audio In	3.5mm jack	
Audio In Input sensitivity	1.65V max	
Battery playtime at 50% volume	8-10 Hours	N/A
Auto Standby	20 min	
Speaker type	mixed mono	
Woofers	1 x 3.2"	2 x 4"
Soft dome tweeter	1 x 1"	
Amplifier output power	1x15W + 1x5W	2x15W + 1x12W
Frequency range	57 - 20 kHz	48 - 20 kHz
Bluetooth Version	V 4.2	
Wireless range in open air	8-10 m	
Operating frequency	2.4 - 2.48 GHz	
Radio output power	4 dBm	9 dBm



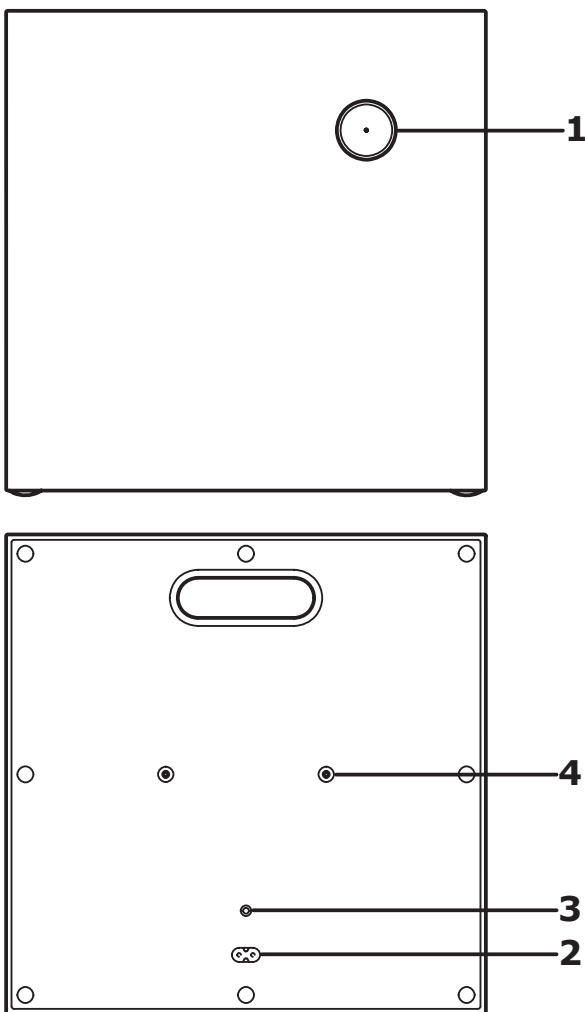
**INHALT**

ENEBY 20/30 Übersicht.....	10
Erste Schritte.....	11
Ein-/Ausschalten der Lautsprecher .....	11
Bluetooth-Gerät anschließen .....	11
Musik aus Fremdquellen abspielen.....	11
Nutzung in der gesamten Wohnung .....	11
Übrige Einstellungen .....	11
Montage an Wand oder Stativ.....	11
Sicherheit und andere wichtige Informationen.....	12
Wartung und Pflege .....	12
Fehlersuche .....	13
Technische Daten .....	14

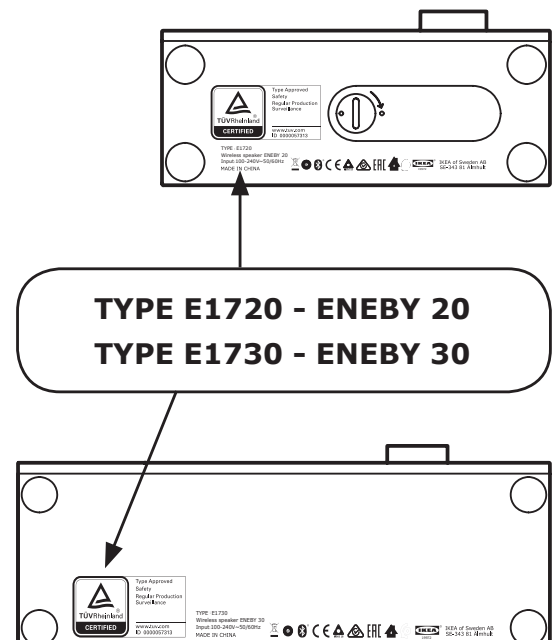
### ENEBY 20 (E1720)



### ENEBY 30 (E1730)



1. Schalter AN/AUS/  
Lautstärkeregelung
2. AC IN
3. AUDIO IN
4. Für ENEBY Wandbefestigung und  
ENEBY Stativ (wird beides separat  
verkauft)
5. Akkuabdeckung (nur bei ENEBY 20,  
wird beides separat verkauft)



**Erste Schritte:**

1. Das Netzkabel an den Kontakt 'AC IN' (2) anschließen.
2. Ein kurzes Drücken auf den Einstellknopf (1) schaltet den Lautsprecher ein und aus. Eine weiße LED-Lampe leuchtet auf. Wenn ein gekoppeltes Gerät gefunden wird, leuchtet die LED-Lampe stetig auf und der Lautsprecher ist einsatzbereit.
3. Wird kein Gerät gefunden, beginnt die LED-Lampe zu blinken und wechselt automatisch in den Koppelmodus. ENEBY 20/30 über die Bluetooth-Einstellungen am Mobilgerät anschließen. Jetzt sollte die LED-Lampe aufhören zu blinken und der Lautsprecher einsatzbereit sein. Wenn 20 Minuten lang keine Musik gespielt wurde, schaltet der Lautsprecher automatisch in den Ruhemodus.

**Lautstärke regeln:**

Einstellknopf (1) zum Reduzieren der Lautstärke nach links und zum Erhöhen nach rechts drehen.

**Weitere Bluetooth-Geräte anschließen:**  
(höchstens 8 Geräte)

1. ENEBY 20/30 kann jetzt über die Bluetooth-Einstellungen am Mobilgerät angeschlossen werden.
2. Wenn die Bluetooth-Verbindung aufgebaut ist, hört die weiße LED-Lampe auf zu blinken.

**Deaktivieren einer Bluetooth-Verbindung:**

ENEBY 20/30 über die Bluetooth-Einstellungen des mobilen Geräts von der Bluetooth-Verbindung trennen.

**Musik aus Fremdquellen abspielen:**

Ein tragbares Audiogerät an den Kontakt 'AUDIO IN' (3) auf der Rückseite des Lautsprechers anschließen. Der Lautsprecher erkennt den externen Eingang automatisch und deaktiviert die Bluetooth-Funktion. Bei diesem Vorgang ein dreipoliges 3,5-mm-Audiokabel benutzen.

**Nutzung in der gesamten Wohnung**

ENEBY 20 kann auch portabel genutzt werden. ENEBY Akkus sind separat erhältlich.

- Zum Einsetzen des Akkus den Deckel des Batteriefachs (5) öffnen und den Akku korrekt einsetzen.
- Bei angeschlossenem Netzschalter wird der Akku im Produkt geladen.
- Wenn der Akku gewechselt werden muss, beginnt eine rote LED-Lampe im Einstellknopf (1) zu blinken. Während des Aufladens leuchtet die rote Lampe dauerhaft.

**Montage an Wand oder Stativ:**

ENEBY Wandbefestigung und ENEBY Stativ sind eine praktische Ergänzung und als Zubehör separat erhältlich. Bohröffnungen (4) und die beigepackten Schrauben zur Montage an Wandbefestigung oder Stativ nutzen. Schrauben nicht zu fest anziehen.

**Übrige Einstellungen:**

<b>Bassregler:</b>	Knopf (1) 3 Sek. lang drücken, um zum Bassregler zu gelangen. Die LED blinkt langsam. Zum Einstellen nach links/rechts drehen. Durch ein weiteres einmaliges Drücken des Knopfes die Basseinstellung bestätigen und zum Höhenregler gehen. Die LED blinkt schnell. Zur Einstellung der Höhen nach links/rechts drehen, durch einmaliges Drücken des Knopfes bestätigen und Sound-Einstellungen verlassen.
Höhenregler:	
<b>Werkseinstellung:</b>	Knopf (1) 10 Sek. lang drücken. Dadurch werden alle gekoppelten Bluetooth-Geräte gelöscht und die Standard-Sound-Einstellungen wieder hergestellt.

## Sicherheit und andere wichtige Informationen

### VORSICHT:

- Überhitzungsgefahr! Das Produkt nicht auf zu engem Raum installieren. Für ausreichende Belüftung muss mindestens 5 mm Freiraum rund um das Produkt bleiben. Darauf achten, dass die Lüftungsschlitze des Geräts nicht durch Gardinen oder andere Gegenstände abgedeckt werden.
- Das Gerät und den Akku keinesfalls offenem Feuer oder anderen Hitzequellen einschl. direkter Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Das Produkt nur in Innenräumen benutzen. Das Gerät vor tropfenden und spritzenden Flüssigkeiten schützen und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät stellen.
- Dieses Produkt keinesfalls auf andere elektrische Apparate stellen.
- Der Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose dienen als Stromunterbrecher und müssen jederzeit leicht zugänglich sein.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch einen neuen Anschluss ersetzt werden, der im jeweiligen Land zugelassen ist.
- Akkus (verpackt oder installiert) dürfen starker Hitze wie Sonnenbestrahlung, Feuer oder ähnlichem nicht ausgesetzt werden.

### ACHTUNG!

- Der Lautsprecher ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet und kann bei Temperaturen von 0° bis +45°C benutzt werden.
- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und sehr staubige Räume meiden, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Die Distanz zwischen Lautsprecher und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

- Überhöhte Lautstärke kann das Gehör schädigen.
- Die Akustikbauteile nicht berühren.
- Das Produkt nicht als Regal oder Halterung benutzen.

### PFLEGEHINWEIS

Zum Reinigen mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.

### BITTE BEACHTEN!

Keine Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

### SERVICE

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckung kann man sich gefährlichen stromführenden Punkten oder anderen Risiken aussetzen.

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE 343 81 Älmhult/  
Schweden**



Die Bluetooth®-Wortmarke und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG Inc. Die Nutzung dieser Marken durch IKEA erfolgt unter Lizenz. Weitere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## FEHLERSUCHE

Problem	Lösung
Bluetooth funktioniert nicht:	Sicherstellen, dass der 3,5-mm-Kontakt nicht an der AUDIO-IN-Buchse auf der Geräterückseite angeschlossen ist.
	Sicherstellen, dass Telefon, Tablet oder die gewählte Medieneinheit Bluetooth unterstützen.
	Sicherstellen, dass an das Gerät mit der Bezeichnung ENEBY 20/30 angeschlossen wurde.
	Sicherstellen, dass Telefon, Tablet oder die gewählte Medieneinheit gekoppelt sind und Bluetooth entsprechend aktiviert ist.
	Sicherstellen, dass keine anderen Geräte im Raum gekoppelt sind. Wenn das der Fall ist, die Bluetoothfunktion im entsprechenden Gerät deaktivieren.
Schlechte Tonqualität beim Abspielen via Bluetooth:	Bei schlechtem Bluetooth-Empfang das Gerät näher an den Lautsprecher rücken oder eventuelle Hindernisse zwischen dem Gerät und dem Lautsprecher entfernen. Wichtig! Der Bluetooth-Empfang funktioniert normal bei einem Abstand von 6 bis 8 m bei ungehindertem Signalweg. Wenn Gegenstände, Möbel oder Wände dazwischen sind, verschlechtert sich der Bluetooth-Empfang. Wenn das mobile Gerät in Hosen-, Jacken- oder Handtaschen steckt, kann sich die Bluetooth-Qualität verschlechtern.
Schlechte Tonqualität beim Abspielen via Audio-Eingang (AUDIO IN):	Sicherstellen, dass Telefon, Tablet oder die gewählte Medieneinheit nicht auf höchste Lautstärke eingestellt sind. Wenn dies der Fall ist: leiser drehen.

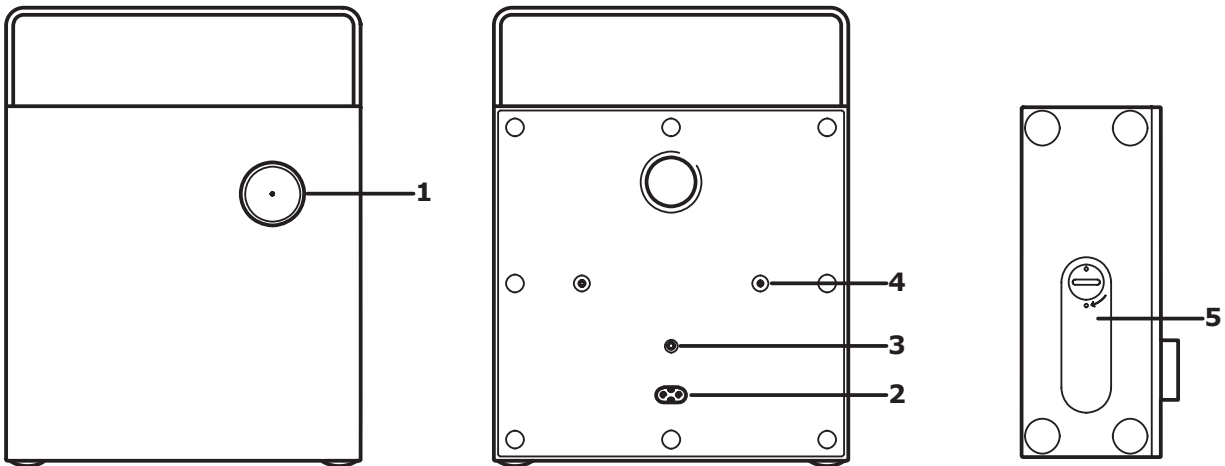
## Technische Daten

Modellname	ENEBY 20	ENEBY 30
Typnummer	E1720	E1730
Eingangsspannung	100-240VAC 50-60Hz	
Stromverbrauch im Ruhemodus	<0.5 W	
Nennleistungsaufnahme	39W	40W
Betriebstemperatur	0°C bis +45°C	
relative Luftfeuchtigkeit	0 bis 95% RH	
Maße (mm)	199x199x80 (ohne Griff)	299x299x106
Gewicht	1.5kg (ohne Akku)	3.8kg
AUDIO IN	3,5-mm-Buchse	
Eingangsempfindlichkeit AUDIO IN	max. 1.65V	
Akkulaufzeit bei 50% Lautstärke	8-10 Std. keine Angabe	N/A
autom. Ruhemodus	20 min	
Lautsprechertyp	Mixed Mono	
Tieftonlautsprecher	1 x 3.2"	2 x 4"
Kalotten-Hochtöner	1 x 1"	
Ausgangsleistung Verstärker	1x15W + 1x5W	2x15W + 1x12W
Frequenzbereich	57 bis 20 kHz	48 bis 20 kHz
Bluetooth-Version	V 4.2	
Reichweite (unbehindert)	8 bis 10 m	
Betriebsfrequenz	2.4 bis 2.48 GHz	
Signalstärke	4 dBm	9 dBm

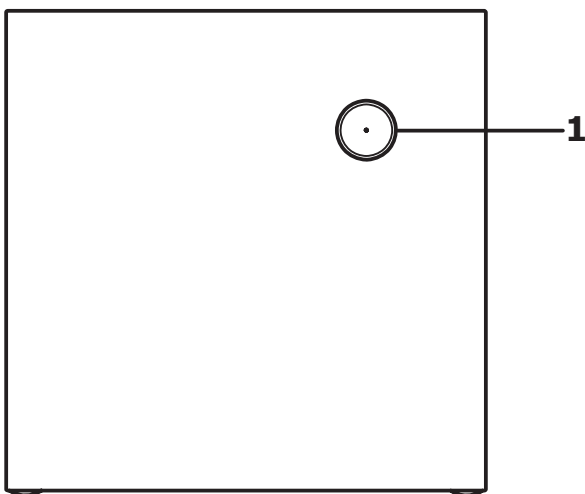
## TABLE DES MATIÈRES

ENEBY 20/30 : vue d'ensemble .....	16
Installation .....	17
Mise sous/hors tension de l'enceinte .....	17
Ajout d'un appareil Bluetooth.....	17
Lecture à partir d'un périphérique .....	17
Utiliser l'enceinte dans toute la maison.....	17
Autres réglages .....	17
Fixer l'enceinte au mur ou à un support .....	17
Sécurité et informations importantes .....	18
Entretien .....	18
Résolution des problèmes .....	19
Caractéristiques techniques.....	20

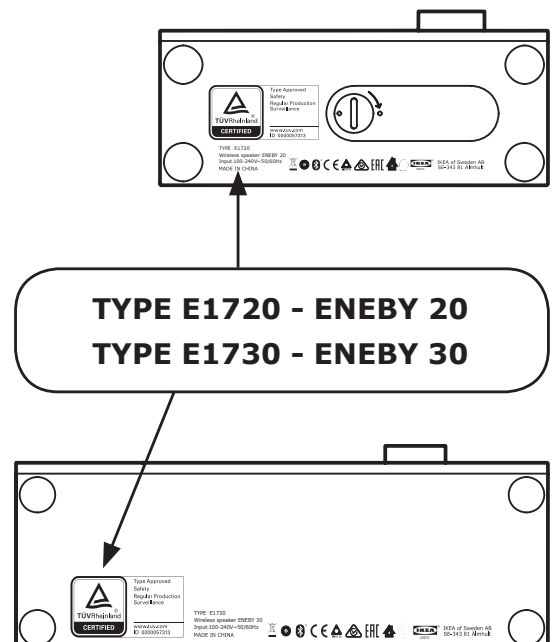
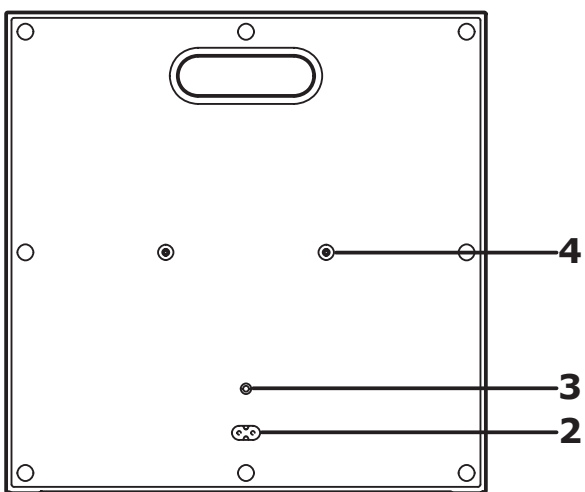
**ENEBY 20 (E1720)**



**ENEBY 30 (E1730)**



1. Mise sous/hors tension/réglage du volume
2. AC IN
3. AUDIO IN
4. Pour support mural ENEBY et support ENEBY (vendus séparément)
5. Couverture du compartiment batterie (uniquement sur ENEBY 20, vendus séparément)





**Installation :**

1. Raccorder le cordon d'alimentation au port AC In (2).
2. Une pression rapide sur le bouton (1) permet d'allumer/éteindre l'enceinte. Le voyant LED blanc est allumé. Si un appareil jumelé est détecté, le voyant LED s'allume de façon permanente et l'enceinte est prête à être utilisée.
3. Si aucun appareil n'est détecté, le voyant LED de l'enceinte continue de clignoter et se met automatiquement en mode jumelage. Utiliser la fonction réglages Bluetooth de votre appareil mobile et connecter ENEBY 20/30. Le voyant LED s'arrête de clignoter et l'enceinte est prête pour l'utilisation.  
Si l'enceinte est restée inactive 20 minutes, elle se met en mode veille.

**Réglage du Volume**

Turner le bouton (1) vers la gauche pour baisser le volume, ou vers la droite pour l'augmenter.

**Ajout d'un ou plusieurs appareils Bluetooth**  
( 8 appareils maximum)

1. Utiliser le menu Bluetooth de votre appareil mobile et connecter ENEBY 20/30.
2. Une fois la connexion Bluetooth établie, le voyant LED blanc cesse de clignoter.

**Déconnexion d'un appareil Bluetooth**

Utiliser le menu Bluetooth de votre appareil mobile et déconnecter ENEBY 20/30 de vos appareils.

**Lecture à partir d'un périphérique :**

Connecter un appareil mobile audio par la prise jack AUDIO IN (3) située à l'arrière de l'enceinte. L'enceinte détecte automatiquement le périphérique et désactive la fonction Bluetooth. Utiliser pour cela un câble audio 3,5mm 3 points.

**Utiliser l'enceinte dans toute la maison :**

ENEBY 20 est une version portable. La batterie pour l'enceinte ENEBY est vendue séparément.

- Pour insérer la batterie, soulever le couvercle (5) et placer la batterie dans le bon sens.
- La batterie se recharge à l'intérieur du produit lorsque ce dernier est branché sur l'alimentation électrique.
- Quand le niveau de chargement de la pile est faible, un voyant LED rouge sur le bouton (1) clignote. Le voyant LED rouge reste allumé pendant le chargement.

**Fixer l'enceinte au mur ou à un support :**

Le support mural ENEBY et le support ENEBY sont des accessoires vendus séparément.

Utiliser les vis incluses et les faire passer dans les trous (4) pour fixer l'enceinte au mur ou au support. Ne pas trop serrer les vis.

**Autres réglages :****Basses :**

Contrôle des aigus :

Appuyez sur le bouton de (1) pendant 3 s pour accéder au contrôle du niveau des basses.  
La LED clignote lentement. Tournez vers la gauche/la droite pour ajuster. Confirmez le réglage des basses et accédez à la commande de réglage des aigus en appuyant une fois sur le bouton.  
La LED clignote rapidement. Tournez vers la gauche/la droite pour régler les aigus avant de confirmer et quitter les paramètres du son en appuyant une fois sur le bouton.

**Réinitialisation paramètres d'usine :**

Appuyez sur le bouton (1) pendant 10 s. Vous supprimez ainsi tous les périphériques Bluetooth appariés et restaurez les paramètres par défaut du son.

## Sécurité et informations importantes

### ATTENTION :

- Risque de surchauffe ! Ne jamais utiliser ce produit dans un espace confiné. Toujours laisser un espace de 5 mm autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Veiller à ce que des rideaux ou tout autre objet ne recouvrent pas les fentes d'aération du produit.
- Veiller à ce que ni le produit ni la batterie ne se trouvent à proximité d'une flamme ou de toute autre source de chaleur, y compris la lumière directe du soleil.
- Utiliser ce produit à l'intérieur uniquement. Veiller à ce que l'appareil ne reçoive pas de gouttes ni de projections d'aucune sorte, et ne jamais poser sur l'appareil un récipient contenant un liquide, comme un vase par exemple.
- Ne jamais placer ce produit sur un autre appareil électrique.
- La prise électrique ou un coupleur est à utiliser comme dispositif de découplage, et ce dernier doit rester facilement accessible.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un nouveau cordon homologué pour votre pays.
- Ne pas exposer les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

### IMPORTANT !

- Cette enceinte est exclusivement destinée à une utilisation intérieure, et à des températures allant de 0°C à 45 °C.
- Maintenir cette enceinte à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas placer l'enceinte dans un endroit humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre l'enceinte et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux et de l'emplacement de l'enceinte à l'intérieur du bâtiment.

- Une écoute prolongée à pleine puissance peut endommager l'audition de l'utilisateur.
- Ne pas toucher les composants acoustiques.
- Ne pas poser d'objets sur ce produit et ne pas s'en servir comme support.

### ENTRETIEN

Pour nettoyer l'enceinte, essuyez-la avec un chiffon humide. Ne jamais plonger l'enceinte dans l'eau.

### REMARQUE !

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques qui pourraient abîmer ce produit.

### RÉPARATION DU PRODUIT

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Les logos et la marque Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. ; toutes les utilisations de ces marques par IKEA sont régies par des accords de licence. Toutes les autres marques commerciales ou noms commerciaux sont la propriété de leurs titulaires respectifs.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Résolution des problèmes

Problème	Suggestion
Impossible d'utiliser le Bluetooth:	Vérifier que le connecteur de 3,5 mm n'est pas branché sur la prise jack AUDIO IN située à l'arrière de l'enceinte.
	Vérifier que votre téléphone, tablette ou autre appareil mobile prend en charge le Bluetooth.
	Vérifier que vous vous connectez bien à l'appareil IKEA nommé ENEBY 20/30.
	Vérifier que votre téléphone, tablette ou autre appareil mobile est bien jumelé et que la fonction Bluetooth est activée.
	Vérifier qu'aucun autre appareil Bluetooth jumelé ne se trouve dans la pièce. Si c'est le cas, désactiver la fonction Bluetooth sur cet appareil.
Mauvaise qualité du son diffusé via Bluetooth :	<p>Si la réception Bluetooth est mauvaise, rapprocher l'appareil de l'enceinte ou retirer tout obstacle se trouvant entre l'appareil et l'enceinte.</p> <p>NB : la transmission par Bluetooth fonctionne normalement sur une distance allant jusqu'à 6-8 m lorsqu'aucun obstacle ne vient gêner la diffusion. Lorsque des objets, des meubles ou des murs se trouvent entre l'appareil et l'enceinte, cela peut amoindrir la réception Bluetooth. Le fait de placer l'appareil dans une poche de vêtement ou à l'intérieur d'un sac peut également nuire à la réception Bluetooth.</p>
Mauvaise qualité du son diffusé via l'entrée AUDIO IN :	Vérifier que votre téléphone, tablette ou autre appareil mobile n'est pas à plein volume. Si c'est le cas, baisser le volume.

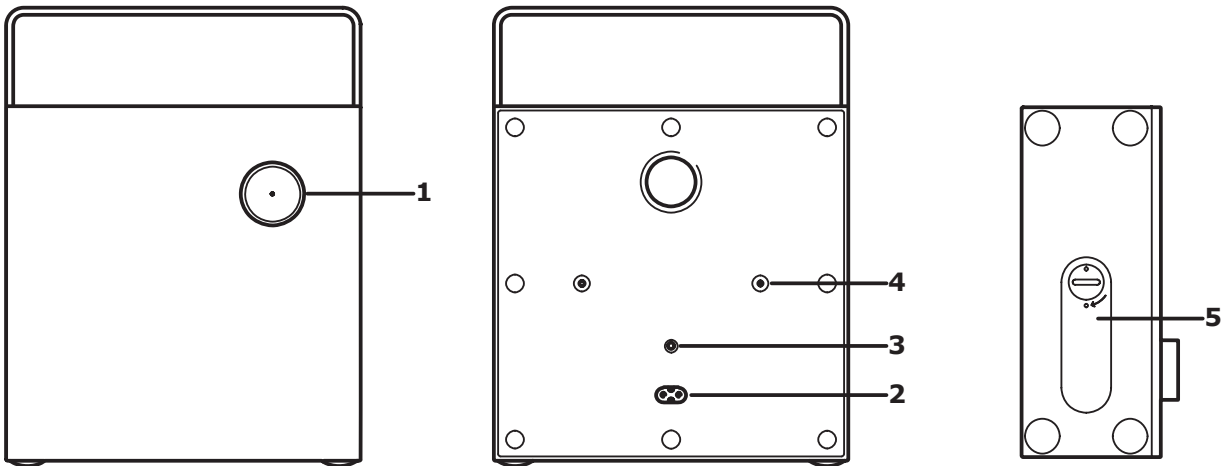
## Caractéristiques techniques

Modèle Nom	ENEBY 20	ENEBY 30
Type	E1720	E1730
Alimentation	100-240VAC 50-60Hz	
Consommation électrique en mode veille	<0.5 W	
Consommation électrique en mode de fonctionnement	39W	40W
Température de fonctionnement	0°C à 45°C	
Humidité de fonctionnement	0 à 95%RH	
Dimensions (mm)	199x199x80 (sans poignée)	299x299x106
Poids	1.5kg (sans batterie)	3.8kg
Audio In	3,5mm jack	
Sensibilité d'entrée AUDIO IN	max. 1.65V	
Autonomie de la batterie à 50% volume	8-10 heures	N/A
Standby automatique	20 min	
Type enceinte	Mixed Mono	
Haut-parleur de graves	1 x 3.2"	2 x 4"
Tweeter à dôme souple	1 x 1"	
Puissance totale amplificateur	1x15W + 1x5W	2x15W + 1x12W
Fréquence de transmission	57 - 20 kHz	48 - 20 kHz
Version Bluetooth	V 4.2	
Portée en plein air	8-10 m	
Fréquence de transmission	2.4 - 2.48 GHz	
Puissance de sortie radio	4 dBm	9 dBm

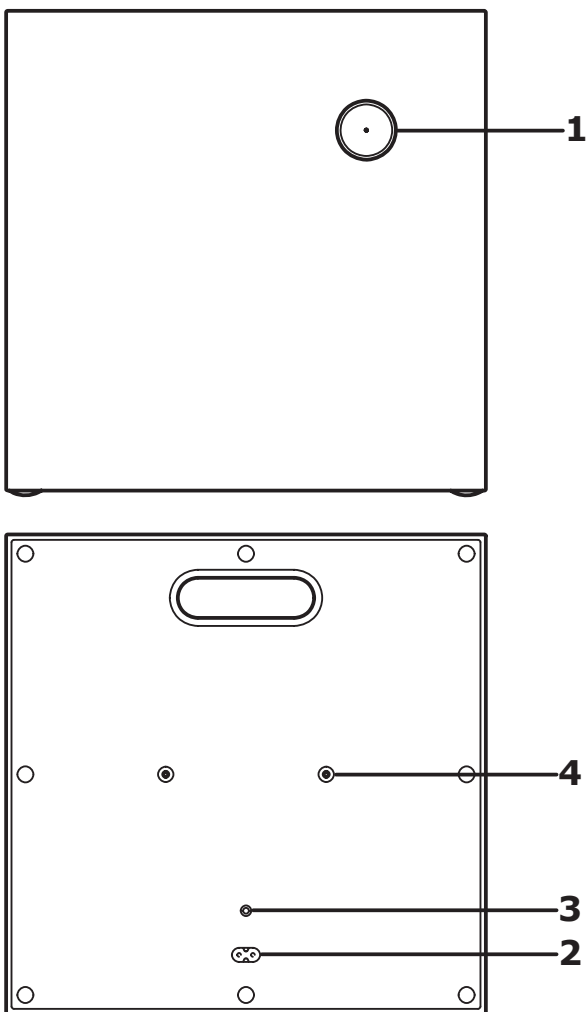
**INHOUD**

ENEBY 20/30 overzicht .....	22
Aan de slag.....	23
Luidspreker in-/uitschakelen .....	23
Bluetooth-apparaat toevoegen .....	23
Muziek afspelen vanaf een externe bron .....	23
Luidspreker overal in huis gebruiken .....	23
Luidspreker aan de wand of op de steun bevestigen.....	23
Overige instellingen .....	23
Veiligheid en belangrijke mededeling .....	24
Onderhoudsinstructies.....	24
Problemen oplossen .....	25
Technische gegevens.....	26

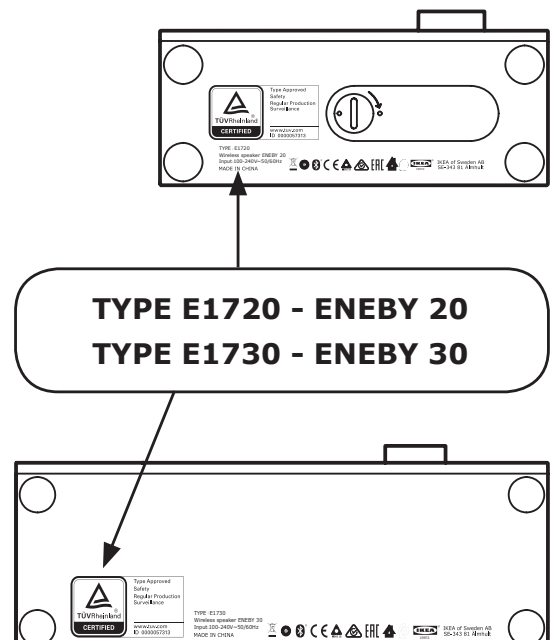
### ENEBY 20 (E1720)



### ENEBY 30 (E1730)



1. Aan-uitknop/volumebediening
2. AC IN
3. AUDIO IN
4. Voor ENEBY wandbevestiging en ENEBY steun (apart verkrijgbaar)
5. Deksel batterijcompartiment (alleen bij ENEBY 20, apart verkrijgbaar)



**Aan de slag:**

1. Sluit de hoofdkabel aan op de ingangsconnector (2).
2. Druk kort op de knop (1) om de luidspreker in-/uit te schakelen. Een wit led-lampje betekent dat de luidspreker ingeschakeld is. Als er een gekoppeld apparaat is gevonden, brandt het led-lampje continu. De luidspreker is nu klaar voor gebruik.
3. Als er geen apparaat wordt gevonden, blijft het led-lampje knipperen en wordt er automatisch overgeschakeld naar de koppelingsmodus. Ga naar de Bluetooth-instellingen op je mobiele apparaat en maak een verbinding met ENEBY 20/30. Als het goed is, knippert het led-lampje niet meer en is de luidspreker klaar voor gebruik. Als er 20 minuten lang geen muziek wordt afgespeeld, gaat de luidspreker in de slaapstand.

**Volume aanpassen**

Draai de knop (1) naar links om het geluid zachter te zetten. Draai de knop naar rechts om het geluid harder te zetten.

**Extra Bluetooth-apparaten toevoegen**  
(max. 8 apparaten)

1. Ga naar het Bluetooth-menu op je mobiele apparaat en maak verbinding met ENEBY 20/30.
2. Zodra de Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht, brandt het witte led-lampje continu.

**Bluetooth-apparaat ontkoppelen**

Ga naar het Bluetooth-menu op je mobiele apparaat en ontkoppel ENEBY 20/30 van je apparaten.

**Muziek afspelen van een externe bron:**

Sluit een draagbare audiospeler aan op de AUDIO IN-uitgang (3) op het achterpaneel. De luidspreker detecteert automatisch de externe bron en de Bluetooth-functie wordt uitgeschakeld. Gebruik een 3.5 mm 3-polige audiokabel voor deze functie.

**Luidspreker overal in huis gebruiken:**

De ENEBY 20 is ook geschikt als draagbaar apparaat. De ENEBY batterij is los verkrijgbaar.

- Om de batterij te plaatsen, open je de klep (5) van het compartiment en plaats je de batterij op de juiste manier.
- De batterij wordt opgeladen zolang het apparaat is aangesloten op het stopcontact.
- Als de batterij bijna leeg is, knippert er een rood led-lampje in de knop (1). Het rode led-lampje brandt continue tijdens het opladen.

**Luidspreker aan de wand of op de steun bevestigen:**

De ENEBY wandbevestiging en ENEBY steun zijn accessoires die apart worden verkocht. Gebruik de voorgeboorde gaten (4) in het apparaat en de schroeven in de verpakking om de steun of de wandbevestiging te bevestigen. Draai de schroeven niet te strak aan.

**Overige instellingen:**

<b>Bass-regelaar:</b>	Druk 3 seconden lang op knop (1). De lage tonenregeling wordt ingeschakeld.
Treble-regelaar:	De LED's knipperen langzaam. Draai de knop naar links of naar rechts om het niveau aan te passen. Bevestig de instelling van de lage tonen en schakel de hogetonenregeling in door één keer op de knop te drukken.
	De LED's knipperen snel. Draai de knop naar links of naar rechts om de hoge tonen in te stellen, bevestig de instelling door één keer op de knop te drukken en sluit de geluidsinstellingen af.
<b>Terugzetten naar fabrieksinstellingen:</b>	Druk 10 seconden lang op knop (1). Alle gekoppelde Bluetooth-apparaten worden gewist en de standaardgeluidsinstellingen worden hersteld.

## Veiligheid en belangrijke mededeling

### LET OP:

- Risico op oververhitting! Plaats het product nooit in een afgeschermd ruimte. Laat altijd minimaal 5 mm ruimte rondom het product voor ventilatie. Let erop dat de ventilatieopeningen van het product nooit worden bedekt door gordijnen of andere voorwerpen.
- Plaats het product of de batterijen nooit in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen, dus ook niet in direct zonlicht.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat nooit bloot aan druppels of spetters. Plaats met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, nooit op het apparaat.
- Plaats dit product nooit op andere elektrische apparaten.
- Als de netstekker of een connector als stroomonderbreker wordt gebruikt, dient deze stroomonderbreker eenvoudig te bedienen te zijn.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient dit vervangen te worden door een nieuw snoer, goedgekeurd voor gebruik in je land.
- Stel batterijen (los of in het apparaat geplaatst) niet bloot aan extreme hitte, zoals zonlicht, open vuur of iets dergelijks.

### BELANGRIJK!

- De luidspreker is alleen geschikt voor gebruik in huis en kan gebruikt worden binnen een temperatuurbereik van 0 °C tot 45 °C.
- Zet de luidspreker niet in direct zonlicht of in de buurt van een andere warmtebron om oververhitting te voorkomen.
- Stel de luidspreker niet bloot aan natte, vochtige of extreem stoffige omstandigheden om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Het bereik tussen de luidspreker en de ontvanger is gemeten in de open lucht.

- Andere bouwmaterialen en plaatsing van de units kan het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.
- Een te hoog volume kan leiden tot gehoorbeschadiging.
- Raak de akoestische componenten niet aan.
- Gebruik het product niet als plank of steun.

### ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Maak de luidspreker schoon met een vochtige doek. Dompel de luidspreker in geen enkel geval volledig onder water.

### LET OP!

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen om beschadiging van het product te voorkomen.

### PRODUCTSERVICE

Probeer het product niet zelf te repareren, omdat je na het openen of het verwijderen van de panelen van het product blootgesteld kan worden aan hoge spanningen of andere gevaren.

### Fabrikant: Ikea of Sweden AB

**Adres: Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**



Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en IKEA gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.



## PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oplossing
Bluetooth werkt niet:	Controleer of de 3.5 mm connector niet aangesloten is op de AUDIO IN-uitgang op het achterpaneel.
	Controleer of je telefoon, tablet of andere media-apparaten Bluetooth ondersteunen.
	Zorg dat het IKEA apparaat ENEBY 20/30 aangesloten is.
	Zorg dat je telefoon, tablet of ander media-apparaat gekoppeld is en Bluetooth ingeschakeld is.
	Controleer of er geen andere Bluetooth-apparaten gekoppeld zijn. Als dat wel het geval is, schakel je de Bluetooth-functie van dat apparaat uit.
Slechte geluidskwaliteit bij het afspelen via Bluetooth:	Bij slechte Bluetooth-ontvangst plaats je het apparaat dichterbij de luidspreker of verwijder je obstakels tussen het apparaat en de luidspreker. Let op: De Bluetooth-ontvangst werkt normaal gesproken onbelemmerd op een afstand van 6-8 meter. De Bluetooth-ontvangst is minder als het signaal geblokkeerd wordt door objecten, meubels of wanden. Als het apparaat in zakken van kleding of een tas zit, kan dat het Bluetooth-bereik negatief beïnvloeden.
Slechte geluidskwaliteit bij het afspelen van muziek via de AUDIO IN-ingang:	Zorg dat het volume van je telefoon, tablet of ander media-apparaat niet voluit staat. Als dat wel het geval is, zet je het volume lager.



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## Technische gegevens

Modelnaam	ENEBY 20	ENEBY 30
Typenummer	E1720	E1730
Ingangsvermogen	100-240VAC 50-60Hz	
Energieverbruik in stand-bymodus	<0.5 W	
Gemiddeld stroomverbruik	39W	40W
Gebruikstemperatuur	0 °C tot 45 °C	
Luchtvochtigheid	0 tot 95% RH	
Afmetingen (mm)	199x199x80 (sans poignée)	299x299x106
Gewicht	1.5kg (zonder batterij)	3.8kg
Audio In	3,5-mm-Buchse	
Ingangsgevoeligheid AUDIO In	max. 1.65V	
Speeltijd van de batterij op 50% volume	8-10 uur	N/A
Auto stand-by	20 min	
Luidsprekertype	Mixed Mono	
Woofers	1 x 3.2"	2 x 4"
Soft dome tweeter	1 x 1"	
Versterker uitgangsvermogen	1x15W + 1x5W	2x15W + 1x12W
Frequentiebereik	57 - 20 kHz	48 - 20 kHz
Bluetooth-versie	V 4.2	
Bereik in de open lucht	8-10 m	
Werkfrequentie	2.4 - 2.48 GHz	
Signaalsterkte	4 dBm	9 dBm